

## ברכת מזל טוב

ברגשי אהבה משוגרים אנו בה ברכת מזל טוב לדידינו הנאמנים העוסקים לטובת אבותינו  
הם וב'ב ומשפ' שיח' לרגל המשמה אשר במעונים בשעותם כאורא בשם השם יבורך ה'ה'

הרחה ר' משה גראנעלר שליט"א  
המחץ רב' אהרן ישע' פיש שליט"א  
מעמומי התווך של אבותינו – נחלת אבות  
\*\*\*\*

הרחה ר' גרשון בוכינגער שליט"א  
הרחה ר' עזר הפטמן\*\*\*\*  
מוראשי הוועד של הרה"ה אוד'

הרחה ר' יואל זופניק שליט"א  
יר' להצלת חברה לאדרעמער\*\*\*\*

הרחה ר' אהרן מרדכי הערצאג שליט"א [קדמ]  
מוחשיי הוועד של הביה"ה וערבי- קאסטעלאן

## פראייקטן תשע"ח-ע"ט

ערשתע צווי פראייקטן  
דורך טילוייער גרענט פון אונגעארישער רעהיגונג  
דורגעפריטט מיט הצלחה ב"ה

**Our deepest gratitude goes to the HUNGARIAN GOVERNMENT under the great leadership of the honorable Prime Minister Mr. Viktor Orban and all esteemed Ministers involved in this noble endeavor**

## מיט דער חשוב'ע מיטהילף פון

הגה"ץ ר' ברוך בערעלענדער שליט"א אב"ד ק"ק בודפשט  
הרבני החסיד כביר המעש מוה"ר משה אהרן האפפמאן שליט"א  
הרחה ר' אוריאל סאבו ה"ז – פרעוזידנט פון מאזשא"

## אלטער גדר צעבראכן



מצבת הגאנן הקודש המפוארם פועל ישות  
בקבר הארץ רביינו שבתי שעתפל וויס ז"ע - אב"ד

## שמעאני, אונגארון

33

שלב א - חלקיים פון אלטן  
מיוער וווערט איבערגעבעויט  
בנדבט הרוביינ גאנבד ר'  
**חיים הערש שאהן**  
שליט"א  
ובנו הרבני התורוני הרה"ג  
ר' דוב שאהן שליט"א  
אן מיט די טילוייעזר גרענט  
פון געשעצעטער  
אונגעארישער רעהיגונג.  
\*\*\*\*

שלב ב - שאר תיקוני הביה"ח  
וועט נמיש ווערט ברוב פאר  
הדר ע"י הרוביינ גאנבד  
ר' אהרן צבי וויס שליט"א

## גדר וווערט פארדאכטן

309.

Nagysimonyi, Hungary  
October 31, 2018

## נשלם בנין הגדר בס"ד!



Nyirbator, Hungary  
October 25, 2018

## נירבטור, אונגארון

32

ראשי הוועד:  
בראשנות כ"ק אדמ"ר מטהחש שליט"א  
הגה"ץ ר' חיים דוד כ"ץ שליט"א, חבר הבד"ץ  
דיקט"ל סאטמאור | הרוב בנש"ק ר' שלמה וויס  
שליט"א | הרה"ג ר' יעקב כ"ין שליט"א |  
משפחה פעקטען ע"י הרוב בנש"ק ר' צבי  
אביגדור פעקטען שליט"א בהגה"ץ אבד"ק  
העלמעץ ז"צ | הרה"ה ר' פישל שאפפער  
שליט"א ממש החשובה  
משפחה החשובה בבית גאלנדער שליט"א  
הרה"ח ר' אליעזר פרענקל שליט"א – לאנדאנדען  
הרה"ח ר' יעקב משה פעקטען שליט"א  
הרה"ח ר' בנציג שפאפער שליט"א א.ב.פ.  
הרה"ח ר' אברהם משה לאנדא שליט"א

230.

Heritage Foundation For Preservation of Jewish Cemeteries (HFPJC)

616 Bedford Ave, Suite 2-B, Brooklyn, NY 11249 T: 718-640-1470 E: hfpjc@thejnet.com

Affiliated Organizations: London: Committee for Preservation of Jewish Cemeteries in Europe • E. Yisrael: Asra Kadisha

זו ערעהלטן ווונטנאליך דיבולעטן אויף-א-מעיל, ביטע קאנקטרייט אבותינו – hfpjc@thejnet.com • עס איז ערלייבט צו אפרשפריטן דעם בלעטן אין'ס ארגיגעלן פארמאט

אבותינו  
בולעטן

1718-640-1470

א קורצע איבערזיכט פון די ווונטנאליך אקטיוויטטען פון אבותינו

דברי התעוזרות מדברי חז"ל בנוגע  
"כבד קברי אבות" המבואר בפרשנת חי' שרה

## מדברי הרמב"ז הק"ז"ל בפרשנת:

... ועוד כי רצה להודיע לנו מקום קבורת האבות באשר אנחנו חיבים  
לכבד מקום קבורה אבותינו ה'ק.

## מתו"ד ספה"ק באר מים חיים בפרשנת:

... וידוע אשר הגודל שבגמ"ח הוא חס שעוישן עם המת כי זה הוא חס של אמרת שאינו  
מצפה לתשלום גמול וע"כ אחר כל הטוחות והגיונות שהיה לאברהם בקבורת שורה עם  
אנשי חברון ופיידר ממון רב بعد זה ויגע דוקא לקניית מקום במבחר הקברים אשר בחברון  
... לכן אח"ז נאמר ואברהם זקן בא ביום זכה לזכנה והוא שכר עזה"ז ...

## עד מספה"ק באר מים חיים:

... ואמנם באמת זה ברך את אברהם בכל, בכל העניינים/non בעזה"ז הן בעזה"ב לפי שהקרן  
קיים לו לעזה"ב ומהפיריות אוכל בעזה"ז, ולא תאמיר כי זקנה בלבד כה,  
כי זכה לכל אושר העזה"ז והעה"ב

## מתו"ד ספה"ק מלבי"ס בפרשנת:

... וע"כ צריך להזכיר לגוך המת מקום שם קבר במקומות נבחר ... וע"י מעשה זו שהיה בפרטום  
ואברהם נתן بعد המערה הון רב נתיסד אצלים אמונה, ... והודיע כי קינה זאת בסוף מלא,  
כי כל חפצים לא יישו אל ההשראה הזאת אשר היא אחרית האדים ותקותיו ... וכ"ז ברור  
אברהם בעת המקה הזה ולמד ודרש והקם פנות האמונה, וברור המקה הזה דומה  
כ"עשרה הדברים" שבררו האמונה והשכר והעונש.

מתוכן דבריהם וווערט שטארק מבואר דיגורייש אחריות וואס עס ליגט אויף  
אונז מכבד זיין מקום קבורה האבות ז"ל מיט אלע נויטיגע תיקונים וואס עס  
פעטל אוטיס לטבת שמירת וכבוד הביה"ח, ויה"ד איז אלע אויבענדער מאנטע  
ברכות זאל מגין זיין פאד עוסקים ומסייעים אכ"ר.

## פישטיאן, סלאוואקיי

24



ברשות הaga"ץ רבי יצחק צבי אונגאר שליט"א, אב"ד נייטרא – ירושלים,

בן כ"ק אדמ"ר מנייטרא שליט"א, אב"ד נייטרא – ירושלים,



מודור מיפור: בערך אלן גאנטס וקרדיום וע' אשר היידציג הל בשבעו זו – ומנו"כ בהביה"ח שנבנו ע"י כ"ה חזון:  
רבי יוסף אלילאי בר' ר' יוסוף בר' שמון (שעניא) ליעמאנא זיל מופעשב [כ"ה חזון]:  
ב' חזון רבי יוסף בר' ר' יוסוף בר' שמון ב' ר' שמון בר' ר' יוסוף בר' שמון שנענעלן זיל  
דומץ מיהאלאלולא [כ"ה חזון]: ר' שמון בר' ר' יוסוף בר' שמון זיל אבד' יאקע [כ"ה חזון]:  
פאנגעדר זיל אל' אבד' תאקי' מהס' מעני מים

א ערליךער  
מכובד' גאנער מקום וווערט  
אהערגעשטעלט ארום  
מקום מנו"כ רבני העיר  
ובראש דשא מנייטרא  
נאות דשא מנייטרא  
צ"ל אינאיינעם מיט  
נאן תינוקנים אין' ביה"ח.



Piestany, Slovakia  
October 30, 2018